

FOR A GOOD **REASON** **GRUNDIG**

Guida Utente



Monitor

GML-1730M	Monitor 43 cm (17") LCD/TFT LED Backlight
GML-1930M	Monitor 48 cm (19") LCD/TFT LED Backlight
GML-1931M	Monitor 48 cm (19") LCD/TFT LED Backlight

GML-1730M.23.1.10.01.2013

© ASP AG



Contenuto:

1. Importanti precauzioni per la sicurezza	1
2. Installazione	2
3. Contenuto della confezione	3
4. Vista posteriore con connessioni	3
5. Spegnere / accendere el monitor	4
6. Cambio di ingresso video	4
7. Configurazioni del menu OSD	4
1. Menu Immagine	5
2. Menu Audio	6
3. Menu Impostazioni	6
4. Menu Funzione PIP	7
8. Domande frequenti	8

1. Importanti precauzioni per la sicurezza

Non inserire oggetti appuntiti e non rovesciare liquidi all'interno del monitor attraverso i fori di ventilazione. Ciò potrebbe provocare incendi, shock elettrico e malfunzionamenti.

Non tentare di riparare personalmente questo prodotto, poiché l'aprire o il rimuovere la copertura potrebbe esporre a potenziali pericoli o a rischi di altro genere.

Quando è necessario trasportare il monitor per la riparazione o la spedizione, si prega di utilizzare sempre l'imballaggio originale.

Non picchiare sfregare o toccare lo schermo con strumenti taglienti o abrasivi come una penna oppure un cacciavite. Questo tipo di contatto potrebbe graffiare il vetro.

Il rivestimento di plastica del monitor LED e il pannello LED può essere pulito con un panno morbido senza lanugine. Non usare mai spugne abrasive o altri materiali per la pulizia con superfici abrasive per pulire il monitor a LED!

A. Un panno leggermente umido possono essere utilizzati per pulire il schermo dalle impronte digitali o macchie.

B. Per il rivestimento di plastica, un detergente neutro può essere utilizzato per pulirne la superficie. Tuttavia, è necessario assicurarsi di non utilizzare troppo detergente o acqua in quanto ciò potrebbe gocciolare all'interno della custodia.

NON usare detergenti a base di alcool, metilato o ammoniaci. La lastra di vetro ha un rivestimento duro sulla superficie per evitare graffi. Tuttavia, l'uso di forti agenti chimici di pulizia può danneggiare il rivestimento. Usare solo un sapone delicato o detergente e acqua o detergenti appositamente formulati per la pulizia dei pannelli di vetro.

Evitare il contatto diretto con l'acqua o altri liquidi. Non usare mai il monitor a LED all'interno o nei pressi di zone dove l'acqua può rappresentare un potenziale pericolo per il normale funzionamento.

Utilizzare il monitor a LED solo al chiuso, ed evitare il contatto con olio, vapori, umidità e polvere. Il monitor LED dovrebbe essere utilizzato in un ambiente pulito, con bassa umidità.

Non toccare lo schermo direttamente con le dita. Si può danneggiare lo schermo, ed è difficile da rimuovere l'olio della pelle dal monitor.

Non applicare pressione sullo schermo. Il display a LED è molto delicato.

ATTENZIONE: Qualsiasi modifica non autorizzata di questo apparecchio può comportare la revoca dell'autorizzazione ad utilizzare le apparecchiature e invalidare la garanzia del prodotto.

2. Installazione

Non installare il monitor nelle vicinanze di fonti di calore quali radiatori o condotte d'aria, oppure in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessiva polvere, vibrazione meccanica, o shock.

Non coprire o bloccare le aperture di ventilazione sul retro del monitor.

Posizionare il monitor su una superficie piana e livellata.

Non rimuovere alcuna delle punte della spina di alimentazione a tre punte del monitor.

Si prega di usare la presa di alimentazione corretta per il voltaggio locale.

Non appoggiare nulla sul cavo di alimentazione.

Non posizionare questo prodotto dove delle persone possano calpestare il cavo.

Collegare l'alimentatore alla presa di corrente e collegare il cavo video o il cavo VGA alla desiderata sorgente di segnale.

Utilizzare il cavo di alimentazione appropriato con un corretto tipo di spina. Se la sorgente di alimentazione è di 120 V AC, utilizzare un cavo di alimentazione che ha le approvazioni UL e C-UL. Se la sorgente di alimentazione è di V 240 AC, utilizzare la spina di tipo tandem (lama a T) con un cavo conduttore di messa a terra in grado di soddisfare le norme di sicurezza dei rispettivi paesi europei, come VDE per la Germania.

Non sovraccaricare le prese di alimentazione o gli eventuali cavi di prolunga, per prevenire rischi d'incendio o di folgorazione.

Assicurarsi che l'ampereaggio totale di tutte le unità collegate alla prolunga non ecceda la prestazione del cavo.

Se il cavo di alimentazione, fornito con il monitor deve essere collegato al PC al posto della presa a muro, questa apparecchiatura deve essere utilizzata con un computer approvato da UL / TUV con una presa da 100-240 V AC, 50/60 Hz, 2,0 A (minimo).

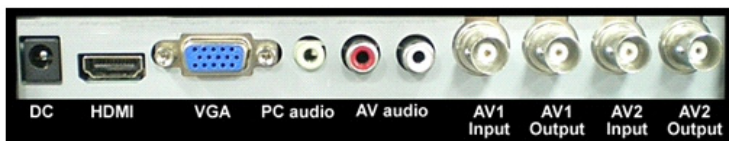
Verificare attentamente le specifiche del monitor. Questo monitor GRUNDIG ha una risoluzione 1280 x 1024 e funziona sia con la modalità PAL che NTSC. Questo monitor GRUNDIG è per scopi di sicurezza 24 / 7, pertanto le specifiche ambientali come la temperatura di esercizio e la tensione necessaria devono essere mantenute in ogni momento.

3. Contenuto della confezione

Verificare che queste parti siano incluse nella confezione:

- Monitor LED
- Adattatore 12V DC
- Cavo di alimentazione
- Cavo di connessione VGA a 15 pin D-Sub
- Telecomando e batteria (CR2025 3V)
- Manuale del proprietario

4. Vista posteriore con connessioni



DC: Collegare l'alimentatore da 12V che è incluso nella confezione.

HDMI (High Definition Multimedia Input): Qui è possibile collegare un monitor con un cavo HDMI (il cavo non è incluso nella confezione).

NOTA: HDMI include non solo il trasferimento delle immagini, ma anche la capacità di trasmettere l'audio.

VGA: Collegare il monitor con il cavo VGA che è incluso nella confezione.

Audio PC: Si prega di utilizzare la presa da 3,5 mm per trasmettere segnali audio per la modalità VGA.

Audio AV: Si prega di utilizzare i connettori RCA per la trasmissione di segnali audio per la modalità AV1 e AV2.

Ingresso AV1 (AV1 Input): Collegare una sorgente video con cavo coassiale (con segnale video composto) al connettore BNC per la AV1 modalità.

Uscita AV1 (AV2 Output): Qui si può scegliere di disattivare il segnale di ingresso AV1 e renderlo disponibile per altri dispositivi. Se nessun cavo è collegato, il monitor imposta automaticamente una resistenza di 75 Ω.

Ingresso AV2 (AV2 Input): Collegare una sorgente video con cavo coassiale (con segnale video composito) al connettore BNC per la AV2 modalità.

Uscita AV2 (AV2 Output): Qui si può scegliere di disattivare il segnale di ingresso AV1 e renderlo disponibile per altri dispositivi. Se nessun cavo è collegato, il monitor imposta automaticamente una resistenza di 75 Ω.

SI PREGA DI NOTARE:

Gli ingressi audio funzionano solo se la modalità video appropriata è abilitata. (Audio PC - VGA / Audio AV - AV1 oppure AV2). In modalità PIP o POP, è possibile scegliere quale delle due sorgenti audio verrà riprodotta.

5. Spegnere / accendere el monitor

SI PREGA DI NOTARE:

Dopo aver premuto il pulsante "Power", ci vorranno circa 6 sec. fino a quando il monitor è pronto e il display è visibile.

Questi sono i diversi stati di alimentazione del monitor a LED rappresentati dai diversi colori LED del pulsante POWER:

BLU: Acceso

ROSSO: Standby

VUOTO: Spento o Nessuna alimentazione

6. Cambio di ingresso video

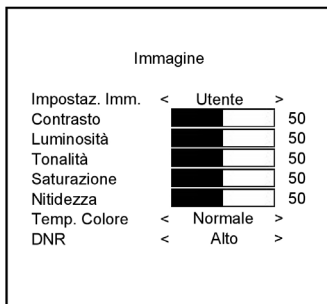
- Premere il tasto "A" per rendere visibile il menù della sorgente.
- Premere "+ / -" per scegliere la sorgente dalle modalità "VGA", "HDMI", "AV 1", "AV 2".
- Premere di nuovo il tasto "A" per applicare la sorgente selezionata.

7. Configurazioni del menu OSD

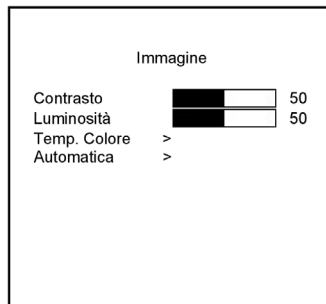
- Premere il tasto "M" per vedere il menù.
- Premere "+ / -" per passare tra i quattro menù.
- Dopo aver selezionato un menù, premere il tasto "A" per selezionare una voce di menù. Premere "+ / -" per regolare le impostazioni di questa voce.
- Per andare a un altro menù, premere di nuovo il tasto "M" e andare con i pulsanti "+ / -" al menù desiderato. Premere di nuovo il tasto "A" per selezionare una voce di menù e premere "+ / -" per regolare le impostazioni di questa voce.

7.1. Menu Immagine

Modalità AV1 / 2



Modalità VGA / HDMI



Impostaz. Imm.:

Premere - o + per selezionare la modalità immagine ("Utente, Standard, Film, Vivace").

Contrasto:

Viene utilizzato per impostare la contrasto dello schermo. Premere - o + per regolare il parametro.

Luminosità:

Viene utilizzato per regolare la luminosità dell'immagine. Premere - o + per regolare il parametro.

Tonalità:

Viene utilizzato per regolare la tonalità dell'immagine. Premere - o + per regolare il parametro.

Saturazione:

Viene utilizzato per regolare la saturazione dell'immagine. Premere - o + per regolare il parametro.

Nitidezza:

Regola la nitidezza. Attenua l'immagine. Premere - o + per regolare il parametro.

Temp. Colore:

In modalità AV1 o AV2, premere - o + per regolare le tonalità di colore ("Freddo, Caldo, Normale").

In modalità VGA e HDMI, un sotto-menù viene visualizzato quando si preme - o + per selezionare <Temp. Colore>. In questo sottomenù è possibile regolare le tonalità di colore ("Freddo, Caldo, Standard, SRGB, Utente"). Quando si seleziona <Utente>, è possibile impostare i valori Rosso/Verde/Blu (R/G/B) definiti dall'utente.

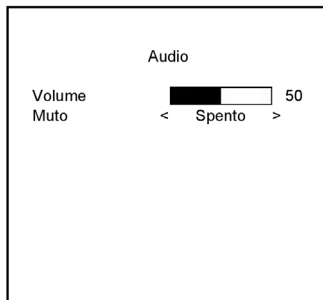
DNR:

Premere - o + per regolare la riduzione del rumore ("Alto, Basso, Spento, Medio").

Automatica:

In modalità VGA è possibile selezionare questa voce per eseguire una regolazione automatica dell'immagine.

7.2. Menu Audio



Volume:

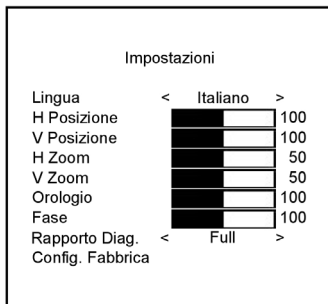
Per regolare il volume, premere - o +.

Muto:

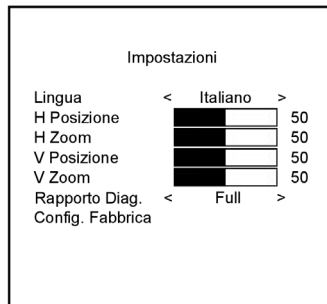
Premere - o + per impostare il suono su "Spento, Acceso".

7.3. Menu Impostazioni

Modalità VGA



Modalità AV1 / AV2 / HDMI



Lingua:

Premere - o + per selezionare la lingua.

H Posizione:

Spostare l'immagine visualizzata a sinistra o a destra. Premere - o + per regolare il parametro.

H Zoom:

Regolare la dimensione orizzontale dell'immagine del display. Premere - o + per regolare il parametro.

V Posizione:

Spostare l'immagine del display su o giù. Premere - o + per regolare il parametro.

V Zoom:

Regolare la dimensione verticale dell'immagine del display. Premere - o + per regolare il parametro.

Orologio:

Premere - o + per regolare il parametro.

Fase:

Premere - o + per regolare il parametro.

Rapporto Diag.:

Regolare la dimensione diagonale dell'immagine del display. Premere - o + per impostare la dimensione diagonale a "Full" o "16:9".

Config. Fabbrica:

Premere - o + per richiamare le impostazioni predefinite.

NOTA:

L'impostazione "Orologio" e "Fase" è disponibile solo in modalità VGA.

7.4. Menu Funzione PIP

Funzione PIP		
Multi Finestra	< Off >	
Sorgente second.	< AV1 >	
Dimensione	< Grande >	
Posizione	< UL >	
Colore Bordi	< Nero >	
Sorgente Audio	< Principale >	
Scambio	>	

Multi Finestra:

Premere - o + per selezionare la modalità "PIP, POP, Spento".

Sorgente second.:

Premere - o + per selezionare la modalità "AV1, AV2" in modalità VGA e HDMI o "HDMI, VGA" in modalità AV1 e AV2.

Dimensione:

Regolare la dimensione della finestra della Sorgente secondaria. Premere - o + per selezionare "Grande", "Piccola" o "Media".

Posizione:

Spostare la posizione della finestra della Sorgente secondaria. Premere - o + per selezionare la posizione ("AD, BD, AS, BS").

Colore Bordi:

Scegli il colore del bordo della finestra della Sorgente secondaria. Premere - o + per selezionare il colore "Nero" o "Blu".

Sorgente Audio:

Premere - o + per selezionare la modalità ("Principale, Secondaria").

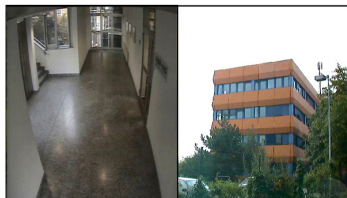
Scambio:

Premere - o + per scambiare le finestre della Sorgente principale e secondaria.

PIP



POP



NOTA:

1. In modalità PIP / POP, AV1 o AV2 e HDMI o VGA possono essere visualizzate contemporaneamente su un monitor.
2. Se la modalità POP è selezionata, entrambe le immagini vengono ridimensionate per adattarsi allo schermo.

8. Domande frequenti

Il pulsante Power non risponde:

- Controllare il cavo di alimentazione per accertarsi che sia ben inserito nella base del monitor e nella presa elettrica.
- Assicurarsi che vi sia energia elettrica proveniente dalla presa di corrente AC. Utilizzare un altro dispositivo per controllare l'alimentazione.
- Staccare il cavo di alimentazione del monitor dalla presa di corrente alternata, attendere qualche minuto, quindi collegare di nuovo il cavo di alimentazione nella presa di corrente alternata. Questo resetterà il monitor e l'alimentatore.

Nessuna immagine sullo schermo:

- Assicurarsi che il cavo del segnale DB-15 sia correttamente collegato alla scheda video / computer.
- Controllare il connettore del cavo di segnale DB-15 su entrambe le estremità per assicurarsi che non ci siano pin piegati o rientrati.
- La scheda video deve essere inserita correttamente nello slot.
- Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione del computer sia acceso. - Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione del monitor sia acceso.
- Staccare il cavo di alimentazione del monitor dalla presa di corrente, attendere qualche minuto, quindi collegare di nuovo il cavo di alimentazione nella presa di corrente alternata. Questo resetterà il monitor e l'alimentatore.

Il LED Power è di colore rosso (senza immagine sullo schermo):

- Controllare il cavo di segnale DB-15 per assicurarsi che sia correttamente collegato alla scheda video grafica.
- Controllare il cavo di segnale DB-15 su entrambe le estremità per assicurarsi che non ci siano pin piegati o rientrati.
- Accertarsi che il computer non è in modalità di risparmio energetico (spostare il mouse o premere un tasto sulla tastiera).

Nessun suono proveniente dagli altoparlanti audio:

- Il cavo audio deve essere collegato alla line-out della scheda audio e alla line-in sul monitor. Assicurarsi che il cavo audio sia collegato correttamente
- Controllare il cavo audio per assicurarsi che non ci sia qualche danno apparente. Fare una doppia verifica passando a un altro cavo audio per vedere se l'audio funziona.

NOTA: La modalità video differenti hanno diversi ingressi audio. Riceverete qui solo il suono degli ingressi corrispondenti (Audio VGA - PC / AV1 e AV2 - Ingresso AV / HDMI - HDMI).

Specifiche Tecniche GML-1730M

Dimensione Schermo LCD	Diagonale 17" AM-TFT retroilluminato a LED
Pixels - Totali	1280(H) x 1024(V)
Dimensione Pitch	0,264 mm(H) x 0,264 mm(V)
Risoluzione	1280 x 1024 pixel, 650(H) TV linee
Rapporto Diagonale	5 : 4
Standard Video	PAL/NTSC
Ingresso(i) Video	2 CH Composito, BNC, Looped 1 HDMI, 1 CH VGA
Ingresso(i) audio	3 CH (stereo), (1xHDMI, 1xCinch (L/R), 1xTRS Connector)
Luminosità	300 cd/m ²
Rapporto di Contrasto	10.000:1
Numero di Colori	16,7 milioni
Angolo di Ripresa	170°(H) ~ 160°(V)
Tempo di risposta	5 ms
Display protection	Vetro Temperato
Uscita Speaker	3W (2x1,5W a bordo)
PIP	On / Off
PBP	On / Off
MTBF a 25° C	> 100.000 ore
Temperatura d'utilizzo	0°C ~ +40°C
Umidità	10 ~ 90% non condensante
Temperatura di stoccaggio	-10°C ~ +60°C
Adatto per	VESA 75
Alimentazione	12VDC, (100~240VAC, 50/60Hz)
Potenza Assorbita	15 W
Peso	3,4 kg
Dimensioni l*a*p	385 x 384 x 165 mm

Specifiche Tecniche GML-1930M

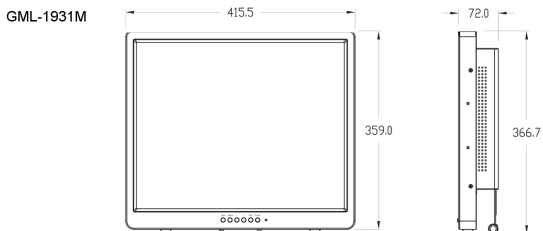
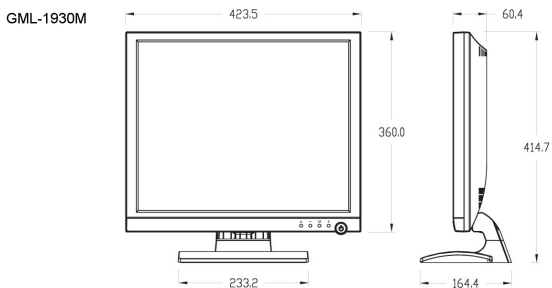
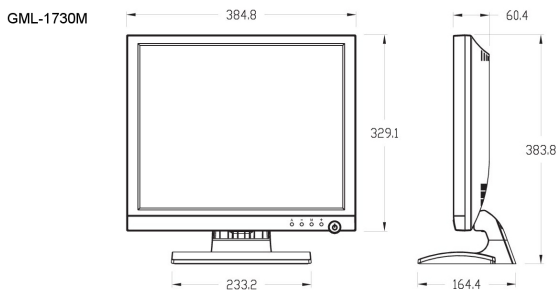
Dimensione Schermo LCD	Diagonale 19" AM-TFT retroilluminato a LED
Dimensione Pitch	0,294 mm(H) x 0,294 mm(V)
Potenza Assorbita	15 W
Peso	3,5 kg
Dimensioni l*a*p	424 x 415 x 165 mm

Specifiche Tecniche GML-1931M

Dimensione Schermo LCD	Diagonale 19" AM-TFT retroilluminato a LED
Dimensione Pitch	0,294 mm(H) x 0,294 mm(V)

Adatto per	VESA 100
Potenza Assorbita	15 W
Peso	5,41 kg
Dimensioni l*a*p	415,5 x 367 x 72 mm

Dimensioni



Dichiarazione di conformità CE



GML-1730M	Monitor 43 cm (17") LCD/TFT LED Backlight
GML-1930M	Monitor 48 cm (19") LCD/TFT LED Backlight
GML-1931M	Monitor 48 cm (19") LCD/TFT LED Backlight

Per le prodotto si certifica che soddisfa lo standard nelle seguenti disposizioni pertinenti:

CE Direttiva EMC 2004/108/CE
Low Voltage Directive 2006/95/EC

Armonizzate applicate le norme e le specifiche tecniche:

EN 60950-1: 2006 + A12: 2011
EN 55022: 2010
EN 55024: 2010
EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009
EN 61000-3-3: 2008

ASP AG

Lüttringhauser Str. 9
42897 Remscheid
Germany

Remscheid, 14.01.2013

GRUNDIG

Ludwig Bergschneider
CEO